



**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ СТАНДАРТ  
СОЮЗА ССР**

---

**СИСТЕМЫ И УСТРОЙСТВА  
СМАЗОЧНЫЕ**

**ТЕРМИНЫ И ОПРЕДЕЛЕНИЯ**

**ГОСТ 20765—75**

**Издание официальное**

**ГОСУДАРСТВЕННЫЙ КОМИТЕТ СССР ПО СТАНДАРТАМ  
Москва**

## СИСТЕМЫ И УСТРОЙСТВА СМАЗОЧНЫЕ

## Термины и определения

Lubrication systems and lubricating  
devices. Terms and definitionsГОСТ  
20765—75\*

Постановлением Государственного комитета стандартов Совета Министров СССР  
от 21 апреля 1975 г. № 1010 срок введения установлен

с 01.01.76

Проверен в 1983 г.

Настоящий стандарт устанавливает применяемые в науке, технике и производстве термины и определения основных понятий смазочных систем и устройств, работающих на жидком и пластичном смазочных материалах.

Термины, установленные настоящим стандартом, обязательны для применения в документации всех видов, учебной, справочной и технической литературе. В остальных случаях применять эти термины рекомендуется.

Для каждого понятия установлен один стандартизованный термин. Применять термины—синонимы стандартизованного термина запрещается. Недопустимые к применению термины-синонимы приведены в стандарте в качестве справочных и обозначены пометой «Ндп».

В определениях числа, заключенные в скобках, обозначают порядковый номер терминов, помещенных в настоящем стандарте. Если существенные признаки понятия содержатся в буквальном значении термина, определение не приведено и в графе «Определение» поставлен прочерк.

В стандарте в качестве справочных приведены иностранные эквиваленты терминов на немецком (*D*), английском (*E*) и французском (*F*) языках.

В стандарте приведены алфавитные указатели содержащихся в нем терминов.

Стандарт содержит справочные приложения: приложение 1 «Термины общетехнического применения», приложение 2 «Пра-

Издание официальное

Перепечатка воспрещена

★

\* Переиздание (сентябрь 1984 г.) с Изменением № 1,  
утвержденным в апреле 1984 г. (ИУС № 8—84).

© Издательство стандартов, 1985

вила образования составных и кратких форм терминов», приложение 3 «Схема классификации смазочных систем», приложение 4 «Схемы классификации смазочных устройств».

Стандартизованные термины набраны полужирным шрифтом, а недопустимые термины-синонимы — курсивом.

| Термин  | Определение  |
|---|--|
| <b>СМАЗОЧНЫЕ СИСТЕМЫ</b>  |  |
| <p><b>1. Смазочная система</b><br/> Ндп. Система смазки<br/> D. Schmieranlage<br/> E. Lubrication system<br/> F. Système de graissage</p>                               | <p>Совокупность устройств, обеспечивающих подачу смазочного материала к поверхностям трения, а также его возврат в смазочный бак.</p> <p>Примечание. По виду смазочного материала различают масляные, водяные, эмульсионные, консталиновые и т. п. смазочные системы</p> |
| <p><b>2. Смазочная система с жидким смазочным материалом</b><br/> E. Method of applying liquid lubricant</p>  | —  |
| <p><b>3. Капельная смазочная система</b><br/> D. Tropfenschmieranlage<br/> E. Drop-feed lubrication system<br/> F. Système de graissage par gouttes</p>                 | <p>Смазочная система с жидким смазочным материалом, в которой смазочный материал к поверхностям трения подается в виде капель, образующихся под действием гравитационных сил</p>   |
| <p><b>4. Струйная смазочная система</b><br/> D. Sprühschmieranlage<br/> E. Spray lubrication system<br/> F. Système de graissage par projection</p>                     | <p>Смазочная система с жидким смазочным материалом, в которой смазочный материал к поверхностям трения подается в виде струи</p>   |
| <p><b>5. Разбрызгивающая смазочная система</b><br/> D. Spritzschmieranlage<br/> E. Splash lubrication system<br/> F. Système de graissage par barbotage</p>             | <p>Смазочная система с жидким смазочным материалом, в которой смазочный материал к поверхностям трения подается в виде брызг, создаваемых механическим устройством</p>   |
| <p><b>6. Аэрозольная смазочная система</b><br/> D. Ölnebelschmieranlage<br/> E. Air-oil mist lubrication system<br/> F. Système de graissage par brouillard d'huile</p> | <p>Смазочная система с жидким смазочным материалом, в которой смазочный материал к поверхностям трения подается в виде масляного тумана, создаваемого распылением смазочного материала струей воздуха</p>  |
| <p><b>7. Смазочная система с пластичным смазочным материалом</b><br/> E. Method of applying grease</p>  | —  |

## Продолжение

| Термин  | Определение  |
|---|--|
| <p>8. <b>Циркуляционная смазочная система</b><br/> D. Umlaufschmieranlage<br/> E. Circulating lubrication system<br/> F. Système de graissage par circulation</p>                                 | <p>Смазочная система с жидким смазочным материалом, в которой смазочный материал многократно циркулирует от смазочного насоса к поверхностям трения и обратно</p>                    |
| <p>9. <b>Проточная смазочная система</b><br/> D. Verlustschmieranlage<br/> E. «Total loss» lubrication system<br/> F. Système de graissage à déperdition d'huile</p>                              | <p>Смазочная система, из которой смазочный материал удаляется после его однократного применения</p>  |
| <p>10. <b>Смазочная система объемного дозирования</b><br/> D. Schmieranlage mit Volumenregelung<br/> E. Direct lubrication system<br/> F. Système de graissage à dosage volumétrique</p>          | <p>Смазочная система, в которой количество смазочного материала, подаваемого к поверхностям трения, зависит от рабочего объема смазочного насоса или смазочного питателя</p>         |
| <p>11. <b>Смазочная система дроссельного дозирования</b><br/> D. Schmieranlage mit Drosselregelung<br/> E. Indirect lubrication system<br/> F. Système de graissage à dosage par étranglement</p> | <p>Смазочная система, в которой количество смазочного материала, подаваемого к поверхностям трения, зависит от степени дросселирования потока смазочного материала</p>               |
| <p>12. <b>Нераздельная смазочная система</b></p>  | <p>Смазочная система, в которой смазочный насос или наливная масляная емкость присоединены к смазываемому устройству постоянно</p>   |
| <p>13. <b>Смазочная система непрерывной подачи</b></p>  | <p>Нераздельная смазочная система, в которой смазочный материал от смазочного насоса или наливной масляной емкости подается во время работы смазываемого устройства непрерывно</p>   |
| <p>14. <b>Смазочная система периодической подачи</b></p>  | <p>Нераздельная смазочная система, в которой смазочный материал от смазочного насоса или наливной масляной емкости подается во время работы смазываемого устройства периодически</p> |
| <p>15. <b>Раздельная смазочная система</b></p>  | <p>Смазочная система, в которой смазочный насос или заправочная масляная емкость присоединяется к смазываемому устройству только на время подачи смазочного материала</p>            |

| Термин  | Определение   |
|---|---|
| <p>16. <b>Одноточечная смазочная система</b></p> <p>D. Einstellenschmieranlage<br/>E. Single-point lubrication system<br/>F. Système de graissage à seul point</p>  | <p>Раздельная смазочная система с одной точкой подвода смазочного материала к смазываемому устройству</p>   |
| <p>17. <b>Многоточечная смазочная система</b></p> <p>D. Mehrstellenschmieranlage<br/>E. Multi-point lubrication system<br/>F. Système de graissage à points multiples</p>                                   | <p>Раздельная смазочная система с двумя или более точками подвода смазочного материала к смазываемому устройству</p>  |
| <p>18. <b>Индивидуальная смазочная система</b></p> <p>D. Einzelschmieranlage<br/>E. Individual lubrication system<br/>F. Système de graissage séparé</p>  | <p>Смазочная система, в которой смазочный насос или емкостная масленка подает смазочный материал к одной паре поверхности трения</p>  |
| <p>19. <b>Централизованная смазочная система</b></p> <p>D. Zentralschmieranlage<br/>E. Centralized lubrication system<br/>F. Système de graissage centralisé</p>  | <p>Смазочная система, в которой смазочный насос или емкостная масленка подает смазочный материал к двум или более парам поверхностей трения</p>   |
| <p>20. <b>Смазочная система постоянной подачи</b></p> <p>D. Schmieranlage mit kontinuierlicher Förderung<br/>E. Lubrication system with continuous delivery<br/>F. Système de graissage à débit continu</p> | <p>Централизованная смазочная система, в которой при постоянной подаче насоса за любые равные промежутки времени ее работы к поверхностям трения подается одинаковое количество смазочного материала</p>                                    |
| <p>21. <b>Смазочная система циклической подачи</b></p> <p>D. Schmieranlage mit Zyklusförderung<br/>E. Lubrication system with cyclic delivery<br/>F. Système de graissage à débit cyclique</p>              | <p>Централизованная смазочная система, в которой при постоянной подаче насоса время и величина подачи смазочного материала, подаваемого к поверхностям трения, задаются циклом работы смазочных питателей, входящих в смазочную систему</p> |

## Продолжение

| Термин   | Определение   |
|--|---|
| <p>22. <b>Одномагистральная смазочная система</b><br/> Ндп. <i>Однолинейная смазочная система</i><br/> D. Einleitungsschmieranlage<br/> E. Single-line lubrication system<br/> F. Système de graissage à simple canalisation</p> | <p>Смазочная система циклической подачи с одномагистральными смазочными питателями</p>  |
| <p>23. <b>Импульсная смазочная система</b><br/> D. Parallelschmieranlage<br/> E. Parallel lubrication system<br/> F. Système de graissage parallèle</p>  | <p>Одномагистральная смазочная система, в которой смазочный материал подается ко всем поверхностям трения одновременно</p>            |
| <p>24. <b>Последовательная смазочная система</b><br/> D. Progressivschmieranlage<br/> E. Series lubrication system<br/> F. Système de graissage progressif</p>   | <p>Одномагистральная смазочная система, в которой смазочный материал подается к поверхностям трения в заданной последовательности</p> |
| <p>25. <b>Двухмагистральная смазочная система</b><br/> Ндп. <i>Двухлинейная смазочная система</i><br/> D. Zweileitungsschmieranlage<br/> E. Two-line lubrication system<br/> F. Système de graissage à double canalisation</p>   | <p>Смазочная система циклической подачи с двухмагистральными смазочными питателями</p>  |
| <p>26. <b>Комбинированная смазочная система</b></p>  | <p>Смазочная система циклической подачи смазочного материала с одномагистральными и двухмагистральными смазочными питателями</p>      |
| <p>27. <b>Смазочная система без контроля подачи</b><br/> D. Schmieranlage ohne Forderungskontrolle<br/> E. Lubrication system without performance control<br/> F. Système de graissage sans contrôle du débit</p>                | <p>Смазочная система без специальных устройств для контроля подачи смазочного материала</p>   |
| <p>28. <b>Смазочная система с контролем подачи</b><br/> D. Schmieranlage mit Forderungskontrolle<br/> E. Lubrication system with performance control<br/> F. Système de graissage avec contrôle du débit</p>                     | <p>Смазочная система со специальными устройствами для контроля подачи смазочного материала</p>  |

| Термин  | Определение |
|---|-------------|
| <p>29. Смазочная система с визуальным контролем подачи</p> <p>D. Schmieranlage mit Sichtförderungskontrolle</p> <p>E. Lubrication system with visual performance control</p> <p>F. Système de graissage avec contrôle visuel du débit</p>                 | —           |
| <p>30. Смазочная система с автоматическим контролем подачи</p> <p>D. Schmieranlage mit Automatikförderungskontrolle</p> <p>E. Lubrication system with automatic performance control</p> <p>F. Système de graissage avec contrôle automatique du débit</p> | —           |

### СМАЗОЧНЫЕ УСТРОЙСТВА

#### Смазочные насосы и нагнетатели

|   |  |
|---|--|
| <p>31. Смазочный насос</p> <p>Ндп. <i>Лубрикатор</i></p> <p>D. Schmierpumpe</p> <p>E. Lubricating pump</p> <p>F. Pompe de graissage</p>   | <p>Насос для подачи смазочного материала.</p> <p>Примечание. (Исключено, Изм. № 1).</p>  |
| <p>32. Смазочный нагнетатель</p>  | <p>Устройство для подачи смазочного материала под давлением, включающее смазочный насос</p>  |
| <p>33. Смазочный насосный агрегат</p> <p>D. Schmierpumpeneinheit</p> <p>E. Lubricating pump unit</p> <p>F. Groupe des pompes de graissage</p>                                     | <p>Смазочный нагнетатель, состоящий из одного или нескольких смазочных насосов и приводящего двигателя.</p> <p>Примечание. В смазочный насосный агрегат могут дополнительно входить смазочные аппараты, кондиционеры смазочного материала и приборы.</p>   |
| <p>34. Смазочная станция</p> <p>Ндп. <i>Солидолонагнетатель</i></p> <p>D. Schmierpumpe mit Behälter</p> <p>E. Lubricating station</p> <p>F. Pompe de graissage avec réservoir</p> | <p>Смазочный нагнетатель, состоящий из смазочного насоса и смазочного бака, для подачи смазочного материала к поверхностям трения.</p> <p>Примечания:</p>  |
|   | <p>1. В смазочную станцию могут дополнительно входить приводящий двигатель, смазочные аппараты, кондиционеры смазочного материала и приборы.</p> <p>2. По виду привода различают смазочные станции с ручным приводом, с механическим приводом, с электроприводом, с гидроприводом и пневмоприводом</p> |

Продолжение

| Термин   | Определение  |
|--|--|
| <p>35. <b>Одномагистральная смазочная станция</b><br/> D. Einleitungsschmierpumpe mit Behälter<br/> E. Single-line lubricating station<br/> F. Pompe de graissage avec réservoir à simple canalisation</p> | <p>Смазочная станция для подачи смазочного материала в одномагистральную смазочную систему</p>   |
| <p>36. <b>Двухмагистральная смазочная станция</b><br/> D. Zweileitungsschmierpumpe mit Behälter<br/> E. Two-line lubricating station<br/> F. Pompe de graissage avec réservoir à double canalisation</p>   | <p>Смазочная станция для подачи смазочного материала в двухмагистральную смазочную систему</p>   |
| <p>37. <b>Стационарная смазочная станция</b><br/> D. Stationäre Schmierpumpe mit Behälter<br/> E. Fixed lubricating station<br/> F. Pompe de graissage fixe avec réservoir</p>                             | <p>—</p>   |
| <p>38. <b>Передвижная смазочная станция</b><br/> D. Transportable Schmierpumpe mit Behälter<br/> E. Mobile lubricating station<br/> F. Pompe de graissage mobile avec réservoir</p>                        | <p>—</p>   |
| <p>39. <b>Переносная смазочная станция</b></p>   | <p>—</p>   |
| <p>40. <b>Смазочный шприц</b><br/> D. Schmierpresse<br/> E. Lubricating gun</p>  | <p>Смазочный нагнетатель с ручным приводом, который во время работы оператор держит в руках, предназначенный для подачи смазочного материала к поверхностям трения</p>   |
| <p>41. <b>Заправочная станция</b><br/> D. Füllanlage<br/> E. Filling station<br/> F. Groupe de remplissage</p>   | <p>Смазочный нагнетатель, состоящий из смазочного насоса и смазочного бака, для заправки смазочных емкостей смазочным материалом.</p> <p><b>Примечания:</b><br/> 1. В заправочную станцию могут дополнительно входить приводящий двигатель, смазочные аппараты, кондиционеры смазочного материала и приборы.<br/> 2. По виду привода различают заправочные станции с ручным приводом, с электроприводом и с пневмоприводом</p> |



| Термин   | Определение  |
|--|--|
| 42. Одноотводная заправочная станция<br>D. Füllanlage mit einen Auslass<br>E. Single-outlet filling station<br>F. Groupe de remplissage à seul depart            | —  |
| 43. Многоотводная заправочная станция<br>D. Füllanlage mit mehreren Auslässen<br>E. Multi-outlet filling station<br>F. Groupe de remplissage à départs multiples | —  |
| 44. Стационарная заправочная станция<br>D. Stationäre Füllanlage<br>E. Fixed filling station<br>F. Groupe de remplissage fixe                                    | —  |
| 45. Передвижная заправочная станция<br>D. Transportable Füllanlage<br>E. Mobile filling station<br>F. Groupe de remplissage mobile                               | —  |
| 46. Переносная заправочная станция   | —  |
| 47. Заправочный шприц<br>D. Füllpresse<br>E. Filling gun   | Смазочный нагнетатель с ручным приводом, который во время работы оператор держит в руках, предназначенный для заправки смазочных емкостей смазочным материалом |

### СМАЗОЧНЫЕ АППАРАТЫ

48. Смазочный аппарат  
 D. Schmierventil  
 E. Lubricating valve  
 F. Appareil de graissage

Гидроаппарат для смазочного материала.

Примечания:

1. (Исключено, Изм. № 1).

2. В качестве собирательного названия смазочных аппаратов допускается применять термин «смазочная аппаратура»

## Продолжение

| Термин  | Определение   |
|---|---|
| 49. <b>Перепускной смазочный клапан</b><br>E. Lubricating by-pass valve   | Напорный смазочный клапан для пропускания смазочного материала при повышении давления в смазочной линии, соединенной параллельно с ним  |
| 50. <b>Разгрузочный смазочный клапан</b><br>D. Schmierentlastungsventil<br>E. Lubricating unloading valve<br>F. Soupape de discharge de graissage                                 | Напорный смазочный клапан для быстрой разгрузки смазочной системы и поддержания в ней некоторого избыточного давления во избежание подсоса воздуха  |
| 51. <b>Пресс-масленка</b><br>D. Schmiernippel<br>E. Grease fitting  | Смазочный обратный клапан для подвода смазочного материала в отдельных смазочных системах от смазочного насоса к поверхностям трения, а также для предотвращения вытекания смазочного материала   |
| 52. <b>Смазочный питатель</b><br>Ндп. <i>Дозатор</i><br>D. Dosiereinheit<br>E. Feeder<br>F. Nourrice  | Направляющий смазочный аппарат для подачи смазочного материала к одной или нескольким парам поверхностей трения определенными порциями.<br>Примечание. В зависимости от числа смазочных линий, отводящих смазочный материал от питателя, питатели могут быть одноотводными, двухотводными и т. д. |
| 53. <b>Одномагистральный смазочный питатель</b><br>Ндп. <i>Однолинейный питатель</i><br>D. Einleitungsdosiereinheit<br>E. Single-line feeder<br>F. Nourrice à simple canalisation | Питатель, в который смазочный материал подается в один подвод   |
| 54. <b>Импульсный смазочный питатель</b><br>D. Paralleldosiereinheit<br>E. Parallel feeder<br>F. Nourrice parallèle   | Одномагистральный питатель, который подает смазочный материал во все отводы одновременно при появлении импульса давления в подводе  |
| 55. <b>Последовательный смазочный питатель</b><br>D. Progressivdosiereinheit<br>E. Series feeder<br>F. Nourrice progressive   | Одномагистральный питатель, который подает смазочный материал в каждый отвод поочередно в определенной последовательности   |
| 56. <b>Двухмагистральный смазочный питатель</b><br>Ндп. <i>Двухлинейный питатель</i><br>D. Zweileitungsdosiereinheit<br>E. Two-line feeder<br>F. Nourrice à double canalisation   | Питатель, в который смазочный материал подается поочередно в два подвода  |

| Термин  | Определение  |
|---|--|
| <p>57. <b>Смазочный блок переключения</b><br/> Ндп. <i>Клапан давления</i><br/> D. Umsteuerschmier-versorgungsaggregat<br/> E. Reversing lubricating block<br/> F. Unité de graissage à inversion</p>       | <p>Конструктивно оформленная в одно целое совокупность смазочных аппаратов для подачи команды на переключение потока в одну из смазочных магистралей двухмагистральной смазочной системы при достижении заданного давления в другой смазочной магистрали</p> |
| <p>58. <b>Дроссельный смазочный блок</b><br/> Ндп. <i>Маслораспределитель</i><br/> D. Drosselschmier-versorgungsaggregat<br/> E. Throttling lubricating block<br/> F. Unité de graissage à étranglement</p> | <p>Конструктивно оформленная в одно целое совокупность смазочных аппаратов для подачи смазочного материала к нескольким парам поверхностей трения через регулируемые смазочные дроссели</p>  |

### СМАЗОЧНЫЕ ЕМКОСТИ

|   |  |
|---|--|
| <p>59. <b>Смазочная емкость</b></p>   | <p>Устройство, входящее в состав смазочной системы, предназначенное для содержания в нем смазочного материала</p>  |
| <p>60. <b>Смазочный бак</b><br/> D. Schmierbehälter<br/> E. Lubricant reservoir<br/> F. Réservoir à graissage</p>         | <p>Смазочная емкость, из которой смазочный материал подается к поверхностям трения смазочным насосом.<br/> Примечание. Смазочный материал в смазочном баке может находиться под атмосферным или избыточным давлением</p> |
| <p>61. <b>Емкостная масленка</b><br/> D. Kapazitätsöler<br/> E. Capacity oiler<br/> F. Graisseur capacitif</p>            | <p>Смазочная емкость, из которой смазочный материал подается к поверхностям трения непосредственно</p>   |
| <p>62. <b>Наливная масленка</b><br/> D. Füllöler<br/> E. Filler oiler</p>   | <p>Емкостная масленка, которая сообщается со смазываемым устройством постоянно</p>   |
| <p>63. <b>Регулируемая масленка</b><br/> D. Regelbarer Öler<br/> E. Adjustable oiler<br/> F. Graisseur réglable</p>       | <p>Наливная масленка, позволяющая регулировать количество подаваемого смазочного материала</p>   |
| <p>64. <b>Нерегулируемая масленка</b><br/> D. Nichtregelbarer Öler<br/> E. Fixed oiler<br/> F. Graisseur non-réglable</p> | <p>Наливная масленка, не позволяющая регулировать количество подаваемого смазочного материала</p>  |
| <p>65. <b>Напорная масленка</b><br/> D. Drucköler<br/> E. Force-feed oiler<br/> F. Graisseur à compression</p>            | <p>Наливная масленка, у которой подача смазочного материала происходит за счет создания избыточного давления</p>   |

## Продолжение

| Термин  | Определение   |
|---|---|
| 66. Механическая масленка<br>D. Mechanischer Öler<br>E. Mechanical oiler<br>F. Graisseur mécanique  | Напорная масленка, у которой избыточное давление создается усилием движущихся частей машин            |
| 67. Пневматическая масленка<br>D. Pneumatischer Öler<br>E. Pneumatic oiler<br>F. Graisseur pneumatique  | Напорная масленка, у которой избыточное давление создается подведенным к ней сжатым воздухом          |
| 68. Колпачковая масленка<br>Ндл. <i>Штаuffer</i><br>D. Staufferbüchse<br>E. Grease cup<br>F. Graisseur stauffer                                 | Напорная масленка, у которой избыточное давление создается вручную                                    |
| 69. Безнапорная масленка<br>D. Gefälleöler<br>E. Gravity-feed oiler<br>F. Graisseur à gravité   | Наливная масленка, у которой подача смазочного материала происходит без создания избыточного давления |
| 70. Масленка непрерывной подачи<br>D. Öler mit kontimeierlicher Förderung<br>E. Continuous-feed oiler<br>F. Graisseur à débit continu           | Наливная масленка, которая подает смазочный материал к поверхностям трения непрерывно                 |
| 71. Масленка периодической подачи<br>D. Öler mit intermittierender Förderung<br>E. Intermittent-feed oiler<br>F. Graisseur á debit intermittent | Наливная масленка, которая подает смазочный материал к поверхностям трения периодически               |
| 72. Капельная масленка<br>D. Tropfenöler<br>E. Drop-feed oiler<br>F. Graisseur compte-gouttes   | Наливная масленка, из которой смазочный материал подается к поверхностям трения в виде капель         |
| 73. Струйная масленка<br>D. Sprühöler<br>E. Spray-feed oiler<br>F. Graisseur à pulvérisation  | Наливная масленка, из которой смазочный материал поступает к поверхностям трения в виде струи         |
| 74. Заправочная масленка<br>D. Füllöler<br>E. Filling oiler<br>F. Graisseur à remplissage   | Емкостная масленка, которая сообщается со смазываемым устройством периодически                        |
| 75. Дозирующая масленка<br>D. Dosieröler<br>E. Metering oiler<br>F. Graisseur à dosage  | Заправочная масленка, которая подает смазочный материал заданными порциями                            |
| 76. Недозирующая масленка<br>D. Nichtdosieröler<br>E. Non-metering oiler<br>F. Graisseur sans dosage  | Заправочная масленка, которая подает смазочный материал произвольными порциями                        |

| Термин   | Определение   |
|--|---|
| <b>СМАЗОЧНЫЕ ЛИНИИ</b>   |   |
| 77. Смазочная линия<br>D. Schmierleitung<br>E. Lubrication line<br>F. Conduite de graissage                                      | Устройство для прохождения смазочного материала в процессе работы смазочной системы.<br>Примечание. Конструктивно смазочные линии представляют собой трубы, рукава, каналы и соединения   |
| 78. Напорная смазочная линия<br>D. Schmierdruckleitung<br>E. Pressure lubrication line<br>F. Conduite de graissage sous pression | Смазочная линия, по которой смазочный материал под давлением движется от смазочного насоса к поверхностям трения  |
| 79. Смазочная магистраль<br>D. Schmierhauptleitung<br>E. Lubrication manifold<br>F. Conduite principale de graissage             | Участок напорной смазочной линии в смазочной системе циклической подачи или между насосом и питателем, или между питателями (в одномагистральной смазочной системе), или между смазочным распределителем и питателями (в двухмагистральной смазочной системе) |
| 80. Всасывающая смазочная линия<br>D. Schmieraugleitung<br>E. Suction lubrication line<br>F. Conduite d'aspiration de graissage  | Смазочная линия, по которой смазочный материал движется от смазочного бака к смазочному насосу  |
| 81. Сливная смазочная линия<br>D. Schmierrücklaufleitung<br>E. Return lubrication<br>F. Conduite de retour de graissage          | Смазочная линия, по которой использованный смазочный материал движется от поверхностей трения в смазочный бак или в другую емкость  |
| 82. Дренажная смазочная линия<br>D. Schmierleckleitung<br>E. Leakage lubrication line<br>F. Conduite de fuite de graissage       | Смазочная линия, по которой отводятся утечки смазочного материала   |
| <b>КОНДИЦИОНЕРЫ СМАЗОЧНОГО МАТЕРИАЛА</b>   |   |
| 83. Кондиционер смазочного материала<br>E. Lubricant conditioner<br>F. Conditionneur de graissage                                | Устройство для получения необходимых качественных показателей и состояния смазочного материала  |
| 84. Очиститель смазочного материала<br>D. Schmierreiniger<br>E. Lubricant purifier<br>F. Purificateur de graissage               | Кондиционер смазочного материала для очистки смазочного материала от загрязняющих примесей  |

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА РУССКОМ ЯЗЫКЕ

|  |    |
|--|----|
| Агрегат смазочный насосный                 | 33 |
| Аппарат смазочный                          | 48 |
| Бак смазочный                              | 60 |
| Блок смазочный дроссельный                 | 58 |
| Блок смазочный переключения                | 57 |
| <i>Дозатор</i>                             | 52 |
| <i>Емкость смазочная</i>                   | 59 |
| <i>Клапан давления</i>                     | 57 |
| Клапан смазочный разгрузочный              | 50 |
| Клапан смазочный перепускной               | 49 |
| Кондиционер смазочного материала           | 83 |
| Линия смазочная                            | 77 |
| Линия смазочная всасывающая                | 80 |
| Линия смазочная дренажная                  | 82 |
| Линия смазочная напорная                   | 78 |
| Линия смазочная сливная                    | 81 |
| <i>Лубрикатор</i>                          | 31 |
| Магистраль смазочная                       | 79 |
| Масленка безнапорная                       | 69 |
| Масленка дозирующая                        | 75 |
| Масленка емкостная                         | 61 |
| Масленка заправочная                       | 74 |
| Масленка капельная                         | 72 |
| Масленка колпачковая                       | 68 |
| Масленка механическая                      | 66 |
| Масленка наливная                          | 62 |
| Масленка напорная                          | 65 |
| Масленка недозирующая                      | 76 |
| Масленка непрерывной подачи                | 70 |
| Масленка нерегулируемая                    | 64 |
| Масленка периодической подачи              | 71 |
| Масленка пневматическая                    | 67 |
| Масленка регулируемая                      | 63 |
| Масленка струйная                          | 73 |
| <i>Маслораспределитель</i>                 | 58 |
| Нагнетатель смазочный                      | 32 |
| Насос смазочный                            | 31 |
| Очиститель смазочного материала            | 84 |
| <i>Питатель двухлинейный</i>               | 56 |
| <i>Питатель однолинейный</i>               | 53 |
| <i>Питатель смазочный</i>                  | 52 |
| Питатель смазочный двухмагистральный       | 56 |
| Питатель смазочный импульсный              | 54 |
| Питатель смазочный одномагистральный       | 53 |
| Питатель смазочный последовательный        | 55 |
| Пресс-масленка                             | 51 |
| <i>Система смазки</i>                      | 1  |
| Система смазочная                          | 6  |
| Система смазочная аэрозольная              | 27 |
| Система смазочная без контроля подачи      | 25 |
| <i>Система смазочная двухлинейная</i>      | 25 |
| Система смазочная двухмагистральная        | 11 |
| Система смазочная дроссельного дозирования | 23 |
| Система смазочная импульсная               | 18 |
| Система смазочная индивидуальная           |    |

|   |    |
|---|----|
| Система смазочная капельная                         | 3  |
| Система смазочная комбинированная                   | 26 |
| Система смазочная многоточечная                     | 17 |
| Система смазочная непрерывной подачи                | 13 |
| Система смазочная нераздельная                      | 12 |
| Система смазочная объемного дозирования             | 10 |
| <i>Система смазочная однолинейная</i>               | 22 |
| Система смазочная одноподводящая                    | 22 |
| Система смазочная одноподводящая                    | 16 |
| Система смазочная одноподводящая                    | 14 |
| Система смазочная периодической подачи              | 24 |
| Система смазочная последовательная                  | 20 |
| Система смазочная постоянной подачи                 | 9  |
| Система смазочная проточная                         | 5  |
| Система смазочная разбрызгивающая                   | 15 |
| Система смазочная раздельная                        | 30 |
| Система смазочная с автоматическим контролем подачи | 29 |
| Система смазочная с визуальным контролем подачи     | 2  |
| Система смазочная с жидким смазочным материалом     | 28 |
| Система смазочная с контролем подачи                | 7  |
| Система смазочная с пластичным смазочным материалом | 4  |
| Система смазочная струйная                          | 19 |
| Система смазочная централизованная                  | 21 |
| Система смазочная циклической подачи                | 8  |
| Система смазочная циркуляционная                    | 34 |
| <i>Солидолонагнетатель</i>                          | 41 |
| Станция заправочная                                 | 43 |
| Станция заправочная многоотводная                   | 42 |
| Станция заправочная одноотводная                    | 45 |
| Станция заправочная передвижная                     | 46 |
| Станция заправочная переносная                      | 44 |
| Станция заправочная стационарная                    | 34 |
| Станция смазочная                                   | 36 |
| Станция смазочная двухмагистральная                 | 35 |
| Станция смазочная одноподводящая                    | 38 |
| Станция смазочная передвижная                       | 39 |
| Станция смазочная переносная                        | 37 |
| Станция смазочная стационарная                      | 47 |
| Шприц заправочный                                   | 40 |
| Шприц смазочный                                     | 68 |
| <i>Штауфер</i>                                      |    |

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

|  |    |
|--|----|
| Dosiereinheit                                  | 52 |
| Dosieröler                                     | 75 |
| Drosselschmierversorgungsaggregat              | 58 |
| Drucköler                                      | 65 |
| Einleitungsdosiereinheit                       | 53 |
| Einleitungsschmieranlage                       | 22 |
| Einleitungsschmierpumpe mit Behälter           | 35 |
| Einstelleschmieranlage                         | 16 |
| Einzelsschmieranlage                           | 18 |
| Füllanlage                                     | 41 |
| Füllanlage mit einem Auslass                   | 42 |
| Füllanlage mit mehreren Auslässen              | 43 |
| Füllöler                                       | 62 |
| Füllöler                                       | 74 |
| Füllpresse                                     | 47 |
| Gefälleöler                                    | 69 |
| Kapazitätsöler                                 | 61 |
| Mehrstellenschmieranlage                       | 17 |
| Mechanischer Öler                              | 66 |
| Nichtdosieröler                                | 76 |
| Nichtregelbarer Öler                           | 64 |
| Öler mit intermittierender Förderung           | 71 |
| Öler mit kontimeierlicher Förderung            | 70 |
| Ölnebelschmieranlage                           | 6  |
| Parallelschmieranlage                          | 23 |
| Paralldosiereinheit                            | 54 |
| Pneumatischer Öler                             | 67 |
| Progressivdosiereinheit                        | 55 |
| Progressivschmieranlage                        | 24 |
| Regelbarer Öler                                | 63 |
| Schmieranlage                                  | 1  |
| Schmieranlage mit Automatikförderungskontrolle | 30 |
| Schmieranlage mit Drosselregelung              | 11 |
| Schmieranlage mit Förderungskontrolle          | 28 |
| Schmieranlage mit kontimeierlicher Förderung   | 20 |
| Schmieranlage mit Sichtförderungskontrolle     | 29 |
| Schmieranlage mit Volumenregelung              | 10 |
| Schmieranlage mit Zyklusförderung              | 21 |
| Schmieranlage ohne Förderungskontrolle         | 27 |
| Schmierbehälter                                | 60 |
| Schmierdruckleitung                            | 78 |
| Schmierentlastungsventil                       | 50 |
| Schmierhauptleitung                            | 79 |
| Schmierleckleitung                             | 82 |
| Schmierleitung                                 | 77 |
| Schmiernippel                                  | 51 |
| Schmierpresse                                  | 40 |
| Schmierpumpe                                   | 31 |
| Schmierpumpeneinheit                           | 33 |
| Schmierpumpe mit Behälter                      | 34 |
| Schmierreiniger                                | 84 |
| Schmierrücklaufleitung                         | 81 |
| Schmiersaugleitung                             | 80 |
| Schmierventil                                  | 48 |
| Spritzschmieranlage                            | 5  |



|   |    |
|---|----|
| Sprühöler                               | 73 |
| Sprühschmieranlage                      | 4  |
| Stationäre Füllanlage                   | 44 |
| Stationäre Schmierpumpe mit Behälter    | 37 |
| Staufferbüchse                          | 68 |
| Transportable Füllanlage                | 45 |
| Transportable Schmierpumpe mit Behälter | 38 |
| Tropfenöler                             | 72 |
| Tropfenschmieranlage                    | 3  |
| Umlaufschmieranlage                     | 8  |
| Umsteuerschmierversorgungsaggregat      | 57 |
| Verlustschmieranlage                    | 9  |
| Zentralschmieranlage                    | 19 |
| Zweileitungsschmieranlage               | 25 |
| Zweileitungsschmierpumpe mit Behälter   | 36 |
| Zweileitungsdosiereinheit               | 56 |

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

|   |    |
|---|----|
| Adjustable oiler                                      | 63 |
| Air-oil mist lubrication system                       | 6  |
| Capacity oiler  | 61 |
| Centralized lubrication system                        | 19 |
| Circulating lubrication system                        | 8  |
| Continuous-feed oiler                                 | 70 |
| Direct lubrication system                             | 10 |
| Drop-feed lubrication system                          | 3  |
| Drop-feed oiler                                       | 72 |
| Feeder  | 52 |
| Filler oiler  | 62 |
| Filling gun   | 47 |
| Filling oiler   | 74 |
| Filling station                                       | 41 |
| Fixed filling station                                 | 44 |
| Fixed lubricating station                             | 37 |
| Fixed oiler   | 64 |
| Force-feed oiler                                      | 65 |
| Gravity-feed oiler                                    | 69 |
| Grease cup  | 68 |
| Grease fitting  | 51 |
| Indirect lubrication system                           | 11 |
| Individual lubrication system                         | 18 |
| Intermittent-feed oiler                               | 71 |
| Leakage lubrication line                              | 82 |
| Lubricant conditioner                                 | 83 |
| Lubricant purifier                                    | 84 |
| Lubricant reservoir                                   | 60 |
| Lubricating by-pass valve                             | 49 |
| Lubricating gun                                       | 40 |
| Lubricating pump                                      | 31 |
| Lubricating pump unit                                 | 33 |
| Lubricating station                                   | 34 |
| Lubricating unloading valve                           | 50 |
| Lubricating valve                                     | 48 |
| Lubrication line                                      | 77 |
| Lubrication manifold                                  | 79 |
| Lubrication system                                    | 1  |
| Lubrication system with automatic performance control | 30 |
| Lubrication system with continuous delivery           | 20 |
| Lubrication system with cyclic delivery               | 21 |
| Lubrication system with performance control           | 28 |
| Lubrication system with visual performance control    | 29 |
| Lubrication system without performance control        | 27 |
| Mechanical oiler                                      | 66 |
| Metering oiler  | 75 |
| Method of applying grease                             | 7  |
| Method of applying liquid lubricant                   | 2  |
| Mobile filling station                                | 45 |
| Mobile lubricating station                            | 38 |
| Multi-outlet filling station                          | 43 |
| Multi-point lubrication system                        | 17 |
| Non-metering oiler                                    | 76 |
| Parallel feeder                                       | 54 |
| Parallel lubrication system                           | 23 |

|                                 |    |
|---------------------------------|----|
| Pneumatic oiler                 | 67 |
| Pressure lubrication line       | 78 |
| Return lubrication line         | 81 |
| Reversing lubrication block     | 57 |
| Series feeder                   | 55 |
| Series lubrication system       | 24 |
| Single-line feeder              | 53 |
| Single-line lubricating station | 35 |
| Single-line lubrication system  | 22 |
| Single-outlet filling station   | 42 |
| Single-point lubrication system | 16 |
| Splash lubrication system       | 5  |
| Spray-feed oiler                | 73 |
| Spray lubrication system        | 4  |
| Suction lubrication line        | 80 |
| Throttling lubricating block    | 58 |
| «Total loss» lubrication system | 9  |
| Two-line feeder                 | 56 |
| Two-line lubricating station    | 36 |
| Two-line lubrication system     | 25 |

## АЛФАВИТНЫЙ УКАЗАТЕЛЬ ТЕРМИНОВ НА ФРАНЦУЗСКОМ ЯЗЫКЕ

|   |    |
|---|----|
| Appareil de graissage                                   | 48 |
| Conditionneur de graissage                              | 80 |
| Conduite d'aspiration de graissage                      | 80 |
| Conduit de fuite de graissage                           | 82 |
| Conduite de graissage                                   | 77 |
| Conduite de graissage sous pression                     | 78 |
| Conduite de retour de graissage                         | 81 |
| Conduite principale de graissage                        | 79 |
| Graisser à compression                                  | 65 |
| Graisser à débit continu                                | 70 |
| Graisser à débit intermittent                           | 71 |
| Graisser à dosage                                       | 75 |
| Graisser à gravité                                      | 69 |
| Graisser à pulvérisation                                | 73 |
| Graisser à remplissage                                  | 74 |
| Graisser capacitif                                      | 61 |
| Graisser comple- gouttes                                | 72 |
| Graisser mécanique                                      | 66 |
| Graisser non-réglable                                   | 64 |
| Graisser pneumatique                                    | 67 |
| Graisser réglable                                       | 63 |
| Graisser sans dosage                                    | 76 |
| Graisser stauffer                                       | 68 |
| Groupe de remplissage                                   | 41 |
| Groupe de remplissage à départs multiples               | 43 |
| Groupe de remplissage à seul départ                     | 42 |
| Groupe de remplissage fixe                              | 44 |
| Groupe de remplissage mobile                            | 45 |
| Groupe des pompes de graissage                          | 33 |
| Nourrice  | 52 |
| Nourrice à double canalisation                          | 56 |
| Nourrice à simple canalisation                          | 53 |
| Nourrice parallèle                                      | 54 |
| Nourrice progressive                                    | 55 |
| Pompe de graissage                                      | 31 |
| Pompe de graissage avec réservoir                       | 34 |
| Pompe de graissage avec réservoir à double canalisation | 36 |
| Pompe de graissage avec réservoir à simple canalisation | 35 |
| Pompe de graissage fixe avec réservoir                  | 37 |
| Pompe de graissage mobile avec réservoir                | 38 |
| Purificateur de graissage                               | 84 |
| Réservoir à graissage                                   | 60 |
| Soupape de décharge de graissage                        | 50 |
| Système de graissage                                    | 1  |
| Système de graissage à débit continu                    | 20 |
| Système de graissage à débit cyclique                   | 21 |
| Système de graissage à déperdition d'huile              | 8  |
| Système de graissage à dosage par étranglement          | 11 |
| Système de graissage à dosage volumétrique              | 10 |
| Système de graissage à double canalisation              | 25 |
| Système de graissage à points multiples                 | 17 |
| Système de graissage à seul point                       | 16 |
| Système de graissage à simple canalisation              | 22 |
| Système de graissage avec contrôle automatique du débit | 30 |
| Système de graissage avec contrôle du débit             | 28 |

|  |    |
|--|----|
| Système de graissage avec contrôle visuel du débit | 29 |
| Système de graissage centralisé                    | 19 |
| Système de graissage parallèle                     | 23 |
| Système de graissage par barbotage                 | 5  |
| Système de graissage par brouillard d'huile        | 6  |
| Système de graissage par circulation               | 9  |
| Système de graissage par gouttes                   | 3  |
| Système de graissage par projection                | 4  |
| Système de graissage progressif                    | 24 |
| Système de graissage sans contrôle du débit        | 27 |
| Système de graissage séparé                        | 18 |
| Unité de graissage à étranglement                  | 58 |
| Unité de graissage à inversion                     | 57 |

---

**ПРИЛОЖЕНИЕ 1**  
*Справочное*

**Термины общетехнического применения и их определения**

| Термин   | Определение  |
|--|--|
| 1—8. (Исключены, Изм. № 1).  |  |
| 9. Индикатор<br>D. Anzeiger<br>E. Performance indicator<br>F. Indicateur                                   | Прибор, предназначенный для указания на наличие или отсутствие какого-либо явления или процесса                      |
| 10. Указатель давления<br>D. Druckanzeiger<br>E. Pressure indicator<br>F. Indicateur de pression           | Индикатор, указывающий на наличие или отсутствие рабочей среды   |
| 11. Указатель потока<br>D. Durchflussanzeiger<br>E. Flow indicator<br>F. Indicateur de débit               | Индикатор, указывающий на наличие или отсутствие потока рабочей среды  |
| 12. Указатель уровня<br>D. Standanzeiger<br>E. Level indicator<br>F. Indicateur de niveau                  | Индикатор, указывающий на наличие или отсутствие рабочей среды на данном уровне                                      |
| 13. Реле<br>D. Schalter<br>E. Switch<br>F. Contacteur  | Прибор, предназначенный для подачи сигнала при достижении определенного значения какого-либо параметра рабочей среды |
| 14. (Исключен, Изм. № 1).  |  |
| 15. Реле расхода<br>D. Durchflussschalter<br>E. Flowmeter switch<br>F. Contacteur de débit                 | Реле, подающее сигнал при достижении определенного расхода рабочей среды   |
| 16. Реле уровня<br>D. Standschalter<br>E. Level switch<br>F. Contacteur de niveau                          | Реле, подающее сигнал при достижении определенного уровня расхода среды  |
| 17. (Исключен, Изм. № 1).  |  |
| 18. Смазочное сопло<br>D. Schmiersprühdüse<br>E. Lubricating nozzle<br>F. Gicleur de pulvérisation d'huile | Сопло для придания определенной формы струе смазочного материала, подводимой к поверхностям трения                   |
| 19, 20. (Исключены, Изм. № 1).   |  |

*ПРИЛОЖЕНИЕ 2*  
*Справочное*

**ПРАВИЛА ОБРАЗОВАНИЯ СОСТАВНЫХ И КРАТКИХ ФОРМ ТЕРМИНОВ**

1. Когда исключена возможность неправильного толкования терминов, допускается опускать слово «смазочный». Например, вместо «смазочный питатель» — «питатель», вместо «смазочный насос» — «насос».

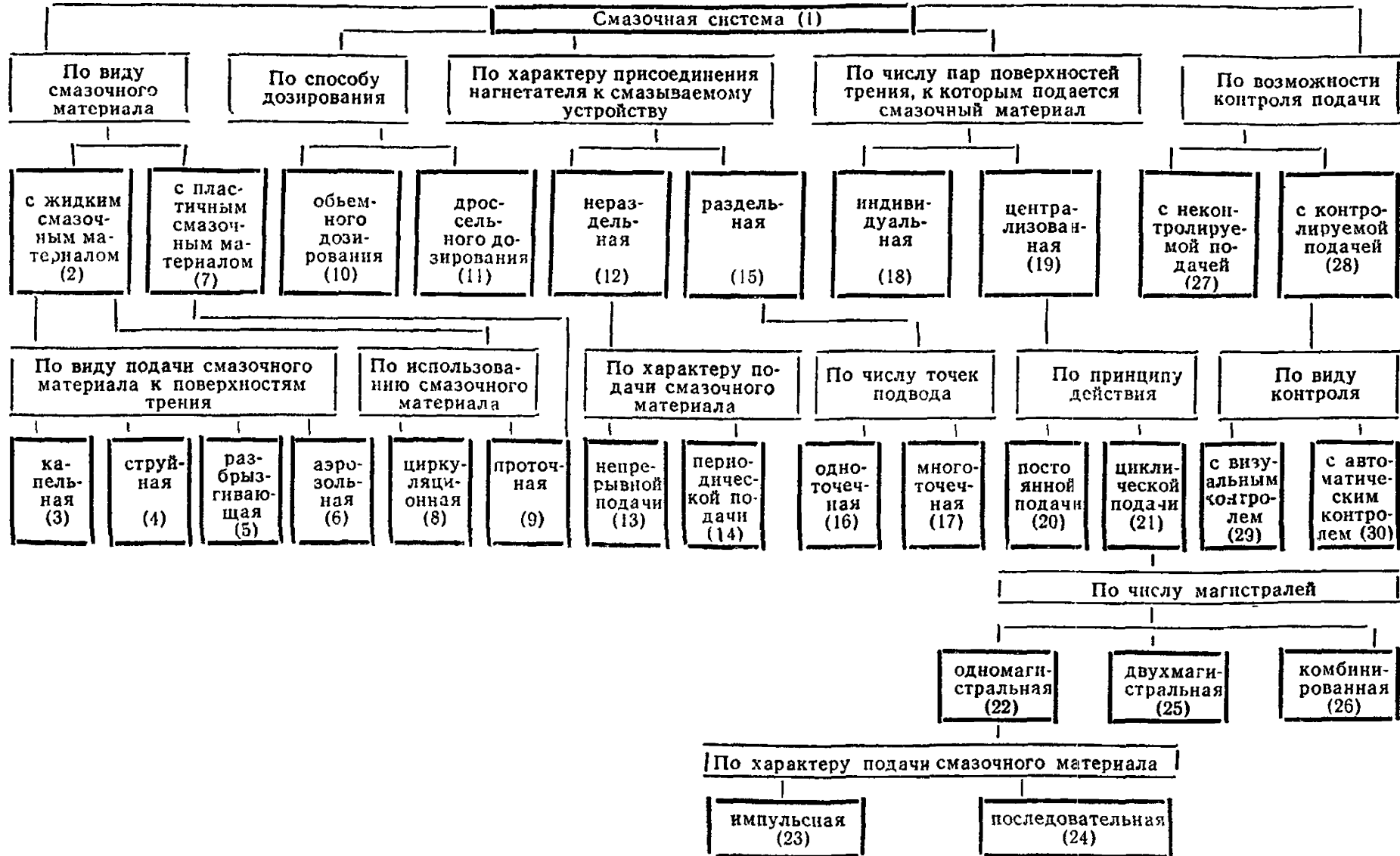
2. Для характеристики смазочных систем и устройств по различным признакам разрешается применять комбинации терминов, приведенных в настоящем стандарте. Например, «централизованная циркуляционная смазочная система периодической подачи», «одноотводная передвижная заправочная станция с ручным приводом», «смазочно-заправочный шприц».

3. Термины конкретных смазочных систем и устройств, предназначенных для определенной машины или механизма, могут содержать дополнительные терминологические элементы, отражающие область применения или назначения этих устройств. Например, «смазочная система прессы».

---

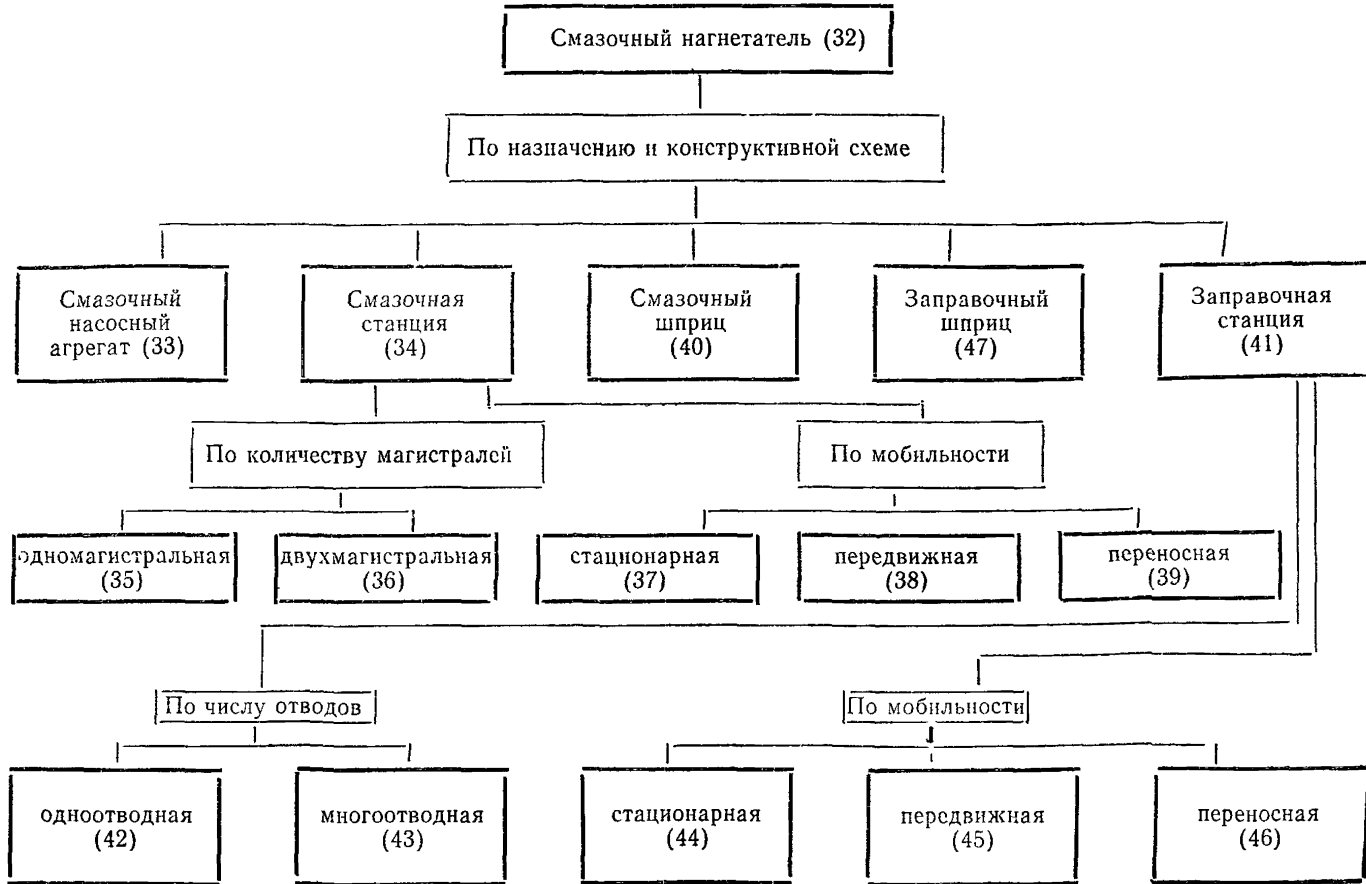
ПРИЛОЖЕНИЕ 3 к ГОСТ 20765—75  
Справочное

Классификационная схема смазочных систем

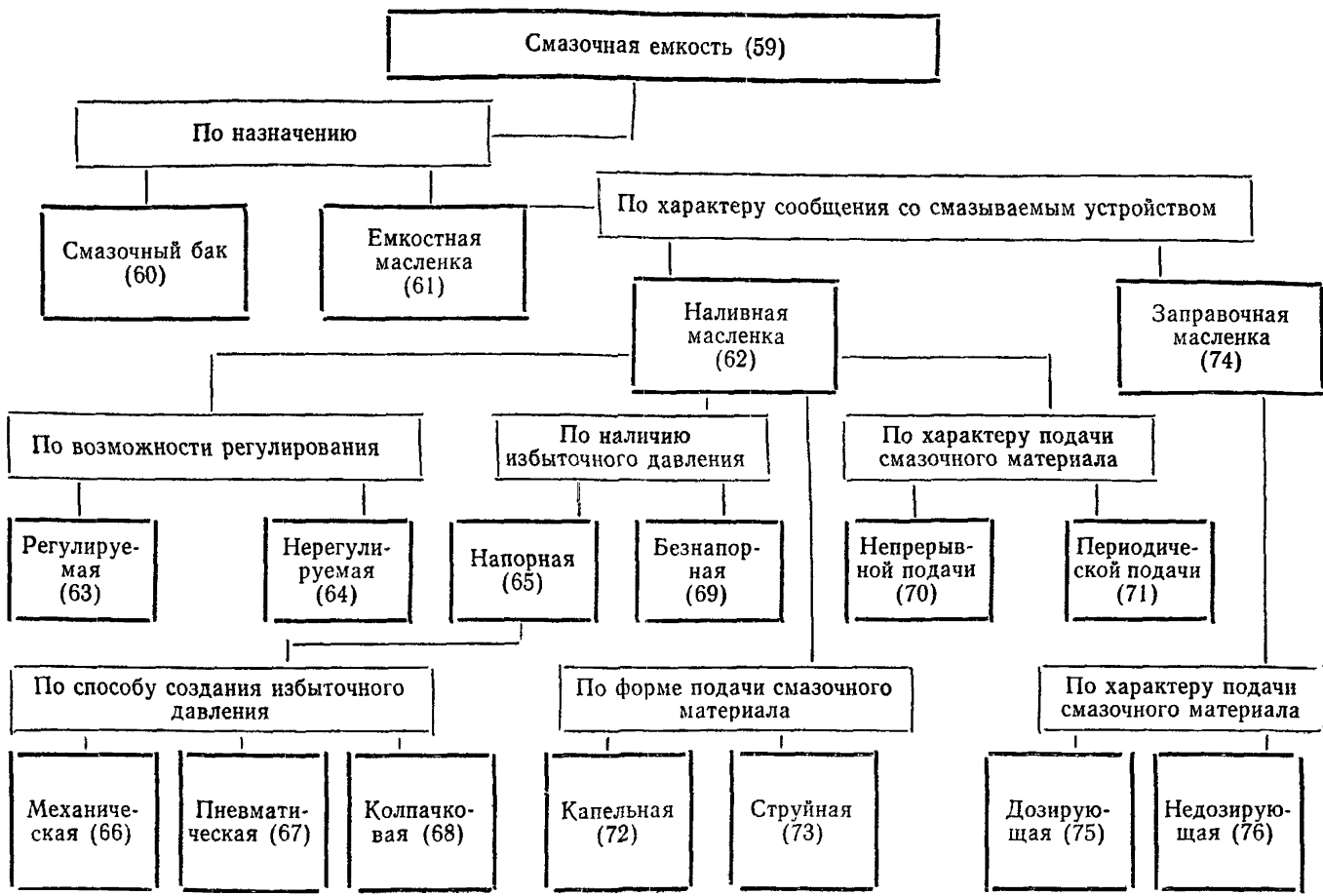


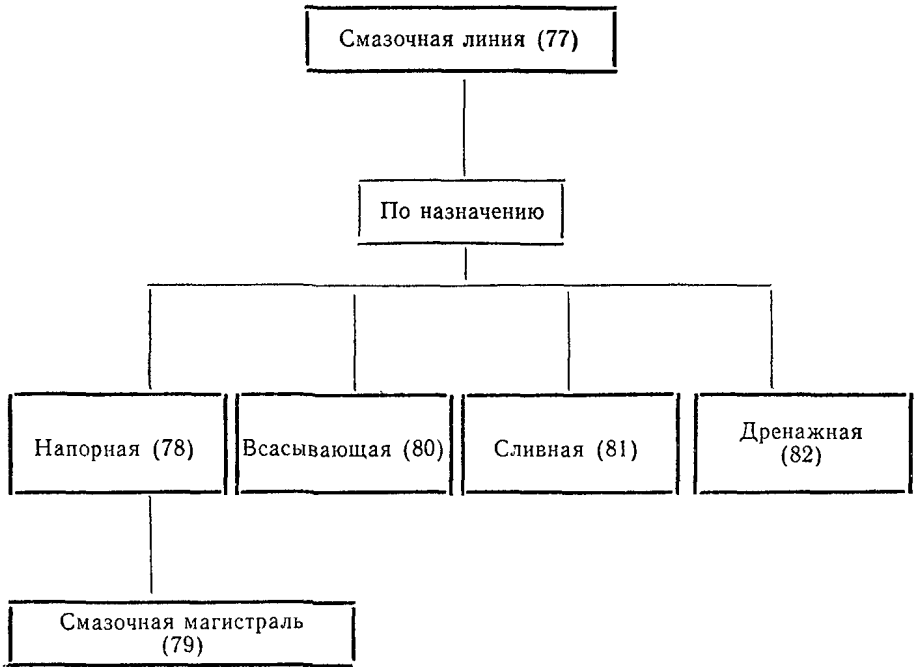


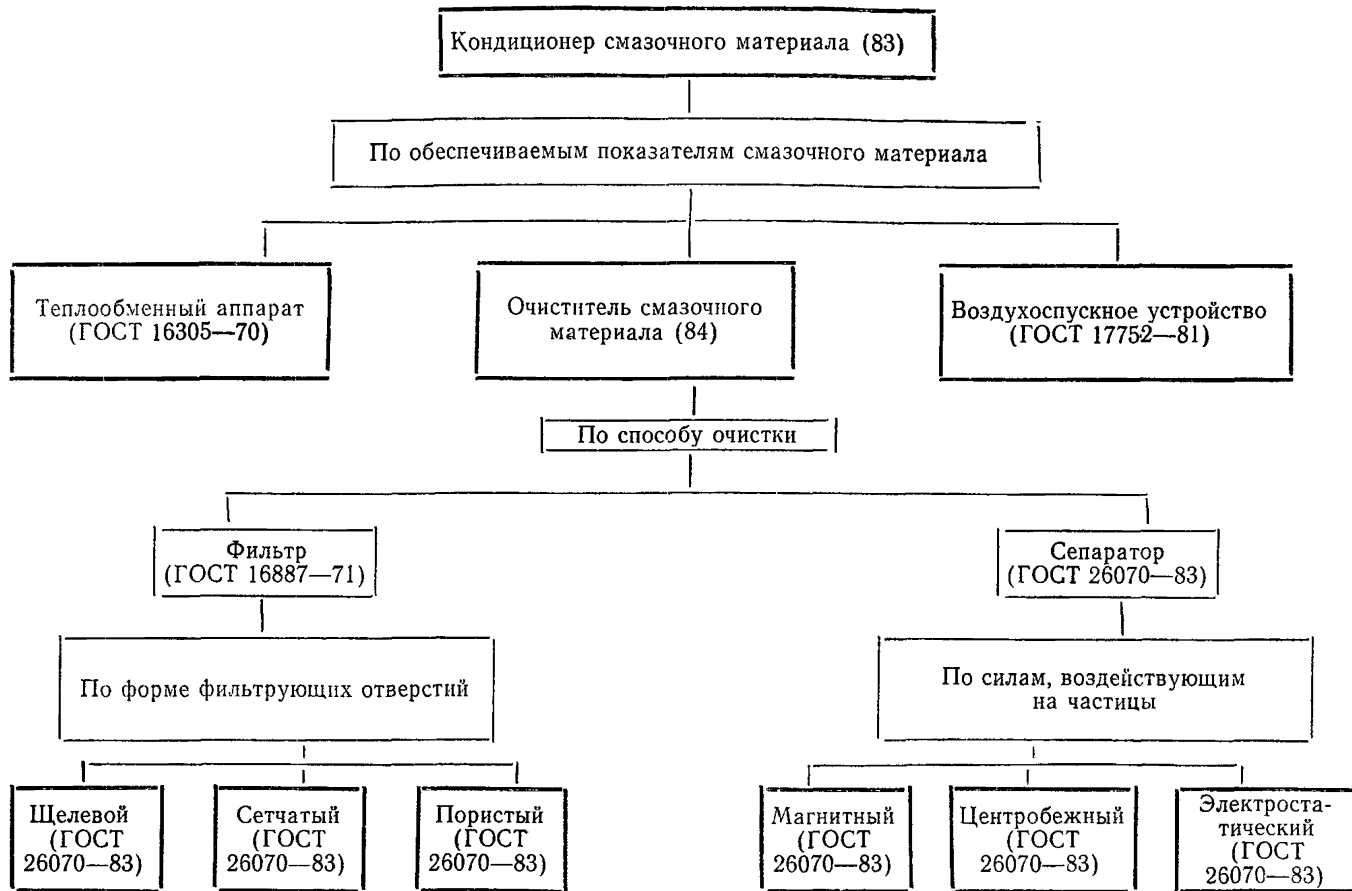
Классификационные схемы смазочных устройств











(Измененная редакция, Изм. № 1).

Редактор *Р. Г. Говердовская*  
Технический редактор *Э. В. Митяй*  
Корректор *М. М. Герасименко*

Сдано в наб. 09.01.85 Подп. в печ 25.03.85 2,0 п. л 2,0 усл. кр.-отт. 1,97 уч.-изд л.  
Тираж 6000 Цена 10 коп.

---

Ордена «Знак Почета» Издательство стандартов, 123840, Москва, ГСП,  
Новопресненский пер., д. 3.  
Вильнюсская типография Издательства стандартов, ул. Миндауго, 12/14. Зак. 409